

INHALT

In memoriam mevrouw Emmy Máčelová-van den Broecke	5
In memoriam Radko Kejzlar	9

AUFSÄTZE:

Marta K o s t e l e c k á : Articulatory settings in het Nederlands en in het Tsjechisch	11
Sofie R o y e a e r d : „De literatuur kan me de bout hachelen“. Consensusvorming over het werk van Simon Vinkenoog in de journalistieke kritiek	25
Martina V e l i k á : De Marokkaanse slagerszoon zonder brillette:De classificatie van Abdelkader Benali's werk in de Nederlandse en Vlaamse journalistieke kritiek ..	41
Lenka V a ň k o v á : Adressatenbezug in Monatsregeln. Eine Studie anhand der Handschriftender ehemaligen Fürstenbergischen Bibliothek auf der Burg Křivoklát ...	51
Hana B e r g e r o v á : Emotionswortschatz im Lichte der Kollokationsforschung	67
Anna M i k u l o v á : Sprachliche Bewertung in Internet-Foren zu You-Tube-Videos	81
Winfried B a u m a n n : Und Böhmen liegt doch am Meer... Vom Mediterran zum Mare bohemicum	105
Jana H r d l i č k o v á : Der Slowakeidiskurs bei Irena Brežná und Zdenka Becker	127
Aleš U r v á l e k : „Weil unsrem Vater immer noch ne Geschichte...“ G. Grass' Weg von der Blechtrommel zur Box	137

MATERIALIEN UND BERICHTE:

Eleonora J e ř á b k o v á : Marie von Ebner-Eschenbach und das Theater	151
Buchmessesplitter aus Leipzig 2012	177
Tomáš P r o c h á z k a : Ringvorlesungen Wissenschaftskolleg Österreich-Bibliothek	181
Vlastimil B r o m : Internationale Konferenz „Mittelalterlich-frühneuzeitliche Fachtexte als Objekt der Fachsprachen- und Fachprosaforshung“, Ostrau 1.–3. 12. 2011	187

BUCHBESPRECHUNGEN:

Hans-Christian Trepte über: <i>Libor Martinek: Identita v literatuře českého Těšínska. Vybrané problémy (studie) – Identität in der Literatur des tschechischen Teschener Gebiets. Ausgewählte Probleme (Studie).</i> Slezská univerzita v Opavě: Opava 2009, 121 S., ISBN 978-80-7248-547-5	191
Helena Baudyšová über: <i>Německo – české reflexe na pozadí jazyka, literatury a didaktiky</i> ...	194

Anna Mikulová über: <i>Bohušová Zuzana, Huťková Anita, Malgorzewicz Anna, Szczek Joanna (Hg.) Translatiowissenschaft und ihre Zusammenhänge 4</i> , Neisse Verlag, Dresden-Wroclaw 2011	195
Agnes Goldhahn über: <i>Graefen, Gabriele / Moll, Melanie: Wissenschaftssprache Deutsch: lesen – verstehen – schreiben. Ein Lehr- und Arbeitsbuch</i> . Frankfurt am Main: Peter Lang 2011. 181 Seiten, ISBN: 978-3-631-60948-4	198
Agnes Goldhahn über: <i>Jahr, Silke: Wissenschaftsdeutsch. Argumentationsstrukturen – Sprachhandlungen – Ausdruck von Emotionen</i> . Berlin: Booksbaum 2011. 292 Seiten, ISBN: 978-3-940972-07-1	199
Iva Kratochvílová über: Káňa Tomáš/Peloušková, Hana et.al.: <i>Deutsch und Tschechisch im Vergleich Korpusbasierte linguistische Studien II</i> . MU Brno 2011. 136 S. ISBN 978-80-210-5573-5	202
Miriam Lazič über Besedová, Petra; Beyer, Jürgen; Heinrichová, Naděžda (Hg.): <i>Beiträge zur germanistischen Pädagogik</i> . Band 5. Brno: Tribun EU, 2011. – ISBN 978-80-263-0078-6. 116 Seiten	204
Roman Kopřiva über Corino, Karl (Hrsg.): <i>Erinnerungen an Robert Musil. Texte von Augenzeugen</i> . Wädenswil: Nimbus, 2010. 507 S. ISBN 978-3-907142-53-0	205
Kateřina Šichová über: Hyvärinen, Irma/Liimatainen, Annikki (Hrsg.): <i>Beiträge zur pragmatischen Phraseologie</i> . Frankfurt am Main: Peter Lang, 2011, 225 Seiten. (Finnische Beiträge zur Germanistik 25)	206